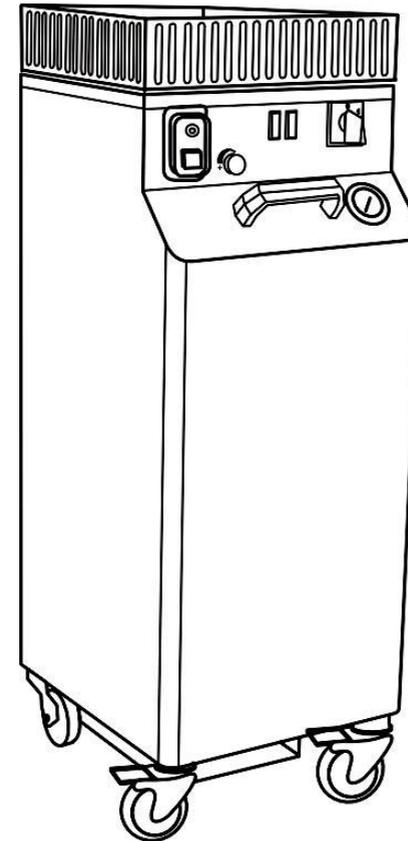


# STEAM 3000



Bie e Srl Via Costa Fagnano, 3 61122 Pesaro  
Tel. 0039 0721281857 Fax 0039 0721281880  
www.bieffeitalia.it info@bieffeitalia.it



## *Instructions d'utilisation*

*COD. BF420 STEAM 3000 3000W 230V*

*COD. BF420PL STEAM 3000 4500W 380V*

*COD. BF420PL2 STEAM 3000 6500W 380V*



*Les informations, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel ne sont pas contraignantes.  
BIEFFE conserve le droit d'introduire tout changement nécessaire. Juin 2017*

**MADE IN ITALY.** *Toute la production de BIEFFE est réalisée à Pesaro.  
Des composants produits en Italie et des matériaux recyclables sont utilisés.*

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Après le retrait de l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'appareil. En cas de ne pas faire fonctionner l'appareil, mais l'apporter à un technicien qualifié pour examen et réparation. Les sacs en plastique, le polystyrène, etc..., doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données figurant sur la plaque sont identiques à celles du réseau d'alimentation électrique.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant avec mise à la terre d'une puissance su sante, comme prévu par les règles de sécurité en vigueur.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. Cet appareil est uniquement et exclusivement destiné à l'usage auquel il est destiné, de sorte que le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage probable dû à une utilisation illégitime.
- Ne jamais dévisser le bouchon de la soupape de sécurité pendant l'utilisation.
- Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant. Ne pas laver l'appareil, ne pas l'immerger dans l'eau. Avant de remplir la chaudière, assurez-vous que l'appareil est débranché.
- En cas de panne ou de défaut de fonctionnement, éteindre l'appareil, le débrancher de la prise électrique. Ne pas démonter ou tenter de réparer l'appareil. Un remontage ou une réparation incorrecte pourrait entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure pour les personnes lors de l'utilisation de l'appareil.
- Toute réparation doit être effectuée par des personnes qualifiées et autorisées par le fabricant. Demandez l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine.
- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant (espace pour la ventilation, température ambiante).
- Ne faites pas fonctionner un appareil dont le cordon ou le tuyau est endommagé, mais faites-le remplacer.
- Ne retirez pas le dispositif de sécurité et le couvercle de protection.  
Avant de procéder à l'entretien, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise électrique.
- Le non-respect des INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ ci-dessus pourrait nuire à la sécurité

### Avoir un bon travail

## ENTRETIEN : VIDANGE/NETTOYAGE DE LA CHAUDIÈRE

- Débranchez la machine et dévissez le bouchon de la soupape de sécurité d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer toute la pression dans la chaudière.
- Lorsque la chaudière est froide et non sous pression, ouvrez le robinet de vidange sous la machine et versez l'eau de la chaudière.
- Il n'est pas nécessaire de verser toute l'eau restante à chaque fois que vous terminez le nettoyage. Effectuer les opérations de vidange/nettoyage une fois par mois (ou plus selon l'utilisation)

**UNE FOIS LE TRAVAIL TERMINÉ, ÉTEIGNEZ TOUS LES INTERRUPTEURS, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SEC.**

## INSTALLATION

- Assurez-vous que le robinet de vidange (1) est bien fermé.
- Remplissez le réservoir d'eau (2) (Remarque : n'utilisez pas d'eau distillée). Le tuyau de recharge (3) doit se trouver à l'intérieur du réservoir, entièrement dans l'eau.
- Branchez le pistolet à vapeur sur l'appareil. Raccordez l'entrée de vapeur (4) du fer à repasser à la sortie de vapeur (5).
- Branchez le cordon d'alimentation (6) à l'alimentation électrique.
- Tournez l'interrupteur général (7) sur la position 1 pour activer la machine et le premier chauffage. La lampe (8) s'allume. Placez l'interrupteur général (7) sur la position 2 pour obtenir une température élevée plus rapidement et un jet de vapeur plus puissant et plus long.
- Avant de travailler, attendez que la lampe à vapeur (9) s'allume et/ou que le manomètre (10) atteigne 4 bars.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Tournez le bouton (11) pour contrôler le débit de vapeur dans la sortie de vapeur voisine.
- Appuyez sur le bouton (12) du pistolet à vapeur pour obtenir le jet de vapeur.
- Lorsque la chaudière est vide, la pompe la recharge avec de l'eau provenant du réservoir d'eau. Lorsque le réservoir est vide, une alarme sonore est activée. Pendant l'alarme, la machine s'arrête de fonctionner. Pour travailler à nouveau, remplissez le réservoir.
- A la fin, mettez l'interrupteur général sur la position 0 et débranchez la machine.

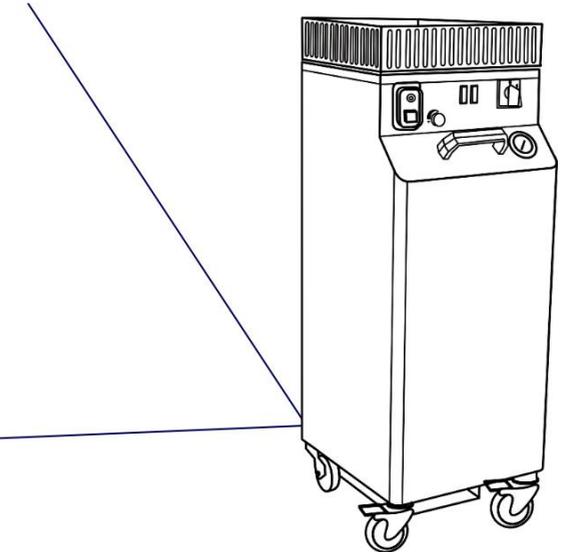
## CONTENUS ET ÉTIQUETTES

- No. 1 Générateur de vapeur avec panier pour les accessoires
- No. 4 Accessoires standard (voir page 4)

	
Mod. STEAM 3000 Cod. BF420	
Power Alimentazione	230V
Boiler Caldaia	5,0LT
Boiler Power Potenza caldaia	3000W
Working Pressure Pressione di lavoro	6 BAR
Serbatoio acqua Water tank	10LT
N.	Made in Italy

	
Mod. STEAM 3000 Cod. BF420PL	
Power Alimentazione	380V
Boiler Caldaia	5,0LT
Boiler Power Potenza caldaia	4500W
Working Pressure Pressione di lavoro	6 BAR
Serbatoio acqua Water tank	10LT
N.	Made in Italy

	
Mod. STEAM 3000 Cod. BF420PL2	
Power Alimentazione	380V
Boiler Caldaia	5,0LT
Boiler Power Potenza caldaia	6500W
Working Pressure Pressione di lavoro	6/8 BAR
Serbatoio acqua Water tank	10LT
N.	Made in Italy

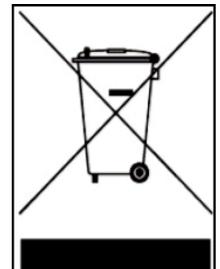


### ATTENTION

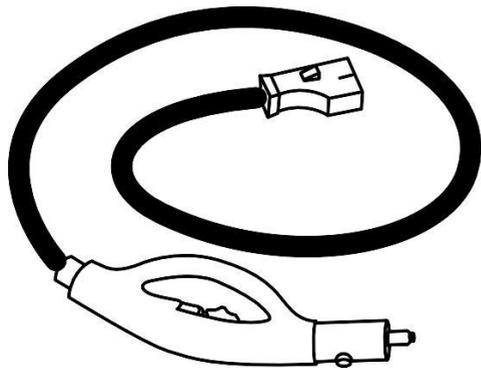
**NE PAS RETIRER LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET LE COUVERCLE DE PROTECTION AVANT L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE, ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL EST DÉBRANCHÉ DE LA PRISE ÉLECTRIQUE ET QUE LA CHAUDIÈRE EST FROIDE ET NON SOUS PRESSION**

#### AVIS AUX CONSOMMATEURS:

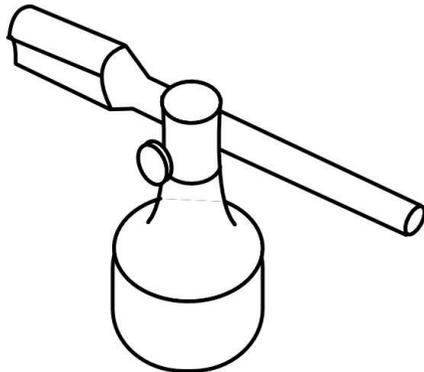
Le produit BIEFFE que vous avez acheté est soumis à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et, dans les juridictions adoptant cette directive, il est marqué comme étant mis sur le marché après le 13 août 2005 et ne doit pas être éliminé comme un déchet municipal non trié. Veuillez utiliser vos installations locales de collecte des DEEE pour l'élimination de ce produit et respecter toutes les exigences applicables.



## ACCESSOIRES STANDARD DE VAPEUR



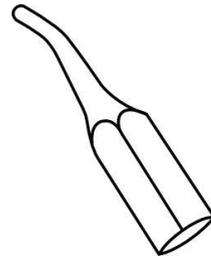
Cod. MGK01  
Tuyau flexible à vapeur konfort 2mt



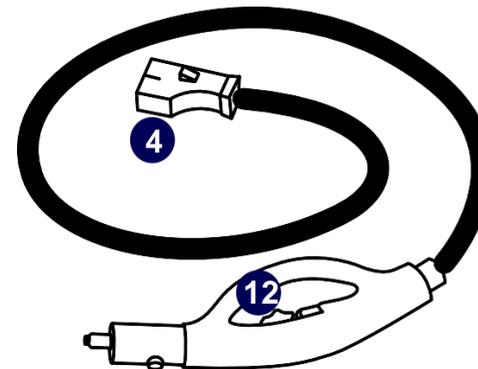
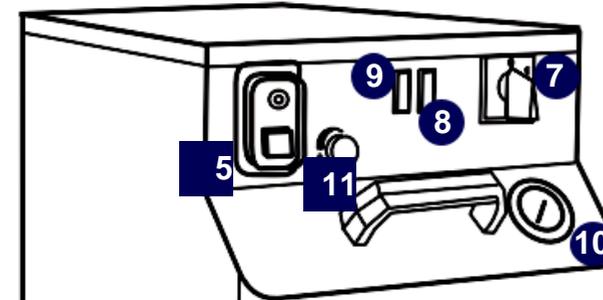
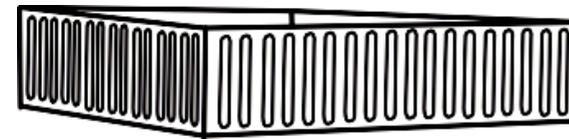
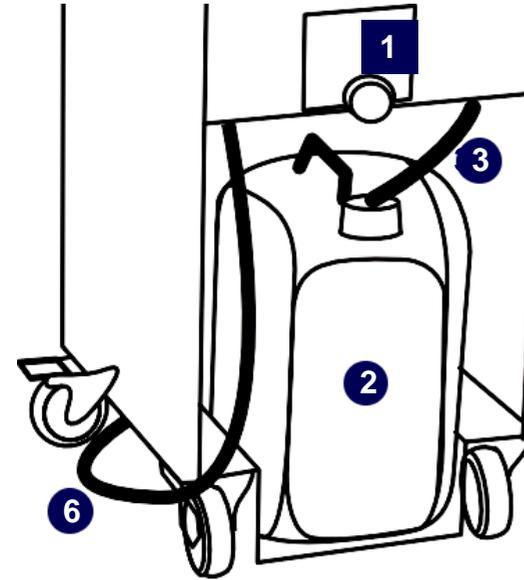
Cod. CVK36  
Atomiseur à vapeur



Cod. MGL  
PVC brosse à vapeur d.20 pour  
MGK04 (sur demande, disponible  
BRASS et Brosses en fer)



Cod. MGK04  
Lance à vapeur Konfort



## LÉGENDE

- 1 Robinet de vidange
- 2 Réservoir d'eau
- 3 Tuyau de recharge d'eau
- 4 Entrée de vapeur
- 5 Sortie de vapeur
- 6 Câble d'alimentation
- 7 Interrupteur général
- 8 Lampe de puissance
- 9 Lampe à vapeur prête à l'emploi
- 10 Manomètre
- 11 Bouton réglage débit vapeur
- 12 Bouton vapeur